



# Mitteilungsblatt der Gemeinde St. Wolfgang

Herausgegeben von der Gemeinde Sankt Wolfgang, 84427 Sankt Wolfgang  
Telefon (08085) 188-0, Fax 188-28, E-Mail [info@st-wolfgang-ob.de](mailto:info@st-wolfgang-ob.de)

Unsere Internetadresse: <http://www.st-wolfgang-ob.de>

Verantwortlich für den Inhalt im Sinne des Pressegesetzes:

1. Bürgermeister Ullrich Gaigl

**Geschäftszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr,**

**Donnerstag von 14.00 bis 18.30 Uhr.**

Druck: Druckerei Nußbrainer, 84424 Isen

Nr. 09

September 2023

52. Jahrgang

## Bekanntmachungen

Am **Montag, 09. Oktober 2023** ist das  
**Einwohnermeldeamt** wegen Wahl-Nacharbeiten  
geschlossen.

## Häckselaktion im Gemeindebereich Sankt Wolfgang

Am **Mittwoch, 27. September 2023**  
und **Donnerstag, 28. September 2023**

findet im Gemeindebereich wieder die Häckselaktion für  
Gartengehölze statt.

Folgende Orte werden dabei angefahren:

- Sankt Wolfgang
- Armstorf



### Alle anderen Orte:

Bitte bei der Gemeindeverwaltung, Telefon 08085/188-20  
oder -10 bis spätestens 22. September 2023 melden.

## Bekanntmachungen

### Voraussichtliche Sitzungstermine der Gemeinde Sankt Wolfgang

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung und Bau- und  
Umweltausschusssitzung finden am **Montag, 25. September**  
und **Montag, 16. Oktober 2023** statt.

Die **Tagesordnungspunkte, den Ort sowie Uhrzeit** ent-  
nehmen Sie bitte zu gegebener Zeit der **Bekanntmachung**  
an der **Anschlagtafel** oder im **Internet** unter:

[www.st-wolfgang-ob.de](http://www.st-wolfgang-ob.de) unter der **Rubrik:**

„**Digitale Anschlagtafel**“ => **Sitzungsdienst** =>  
„**Bürgerinformationssystem**“

## EC-Kartenzahlung

### NEU! EC-Kartenzahlung im Rathaus möglich!

Ab sofort ist in der Gemeindeverwaltung kontaktloses  
Bezahlen möglich.

Mit Ihrer EC-Karte können Sie bei uns alle Vorgänge  
problemlos abwickeln.

Die Gemeinde Sankt Wolfgang bietet ihren Bürgern jetzt die  
Möglichkeit an, Gebühren etwa für Personalausweise oder  
Reisepässe per EC-Karte zu bezahlen.

Bei allen mit Kosten verbundenen Verwaltungsan-  
gelegenheiten ab 10 Euro, die im Bereich des Einwohner-  
meldeamtes, Gewerbeamtes oder der Kasse anfallen, kann  
jetzt bargeldlos bezahlt werden.

Kreditkarten können wir leider nicht annehmen.

## Landtags- und Bezirkswahlen

Am **Sonntag, 08. Oktober 2023** finden die Landtags- und  
Bezirkswahlen statt. Die Wahlbenachrichtigungsbriefe  
werden Mitte September versandt.

Eine vereinfachte Beantragung der Briefwahlunterlagen ist  
über den aufgedruckten QR-Code möglich.

## Wahlhelfer gesucht

Am **Sonntag, 08. Oktober 2023** finden die Landtags- und  
Bezirkswahlen statt. In diesem Zusammenhang werden noch  
ehrenamtliche Wahlhelfer gesucht.

Ein Mindestalter von 18 Jahren und die Wahlberechtigung  
sind Voraussetzung. Als Anerkennung wird ein „Erfrisch-  
ungsgeld“ gewährt.

Interessenten melden sich bitte im Rathaus, Einwohner-  
meldeamt, Zimmer 01, Tel. Nr. 08085/188-10 oder per E-  
Mail: [wahlamt@st-wolfgang-ob.de](mailto:wahlamt@st-wolfgang-ob.de).

Gemeinde / Markt / Stadt  
**Gemeinde Sankt Wolfgang**  
 Hauptstraße 9  
 84427 Sankt Wolfgang

Verwaltungsgemeinschaft

**WAHLBEKANNTMACHUNG**  
 zur Landtags- und zur Bezirkswahl  
 am 08. Oktober 2023

1. Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.
2. Die Gemeinde/der Markt/die Stadt  bildet einen Stimmbezirk. Der **Wahlraum** befindet sich in:

Bezeichnung und genaue Anschrift des Wahlraums

barrierefrei: ja / nein  
 ja  
 nein

ist in folgende <sup>Anzahl</sup> 6 **Stimmbezirke** eingeteilt.

Nr. des Wahlbezirks	Abgrenzung des Wahlbezirks/Sonderwahlbezirks	Bezeichnung und genaue Anschrift des Wahlraums	barrierefrei ja / nein
1	Sankt Wolfgang 1	Grundschule St. Wolfgang, Schulstraße 44, St. Wolfgang	ja
2	Armstorf	Gasthaus Hagl, Armstorf, Dorfener Straße 10, St. Wolfgang	nein
3	Lappach	Gasthaus Obermaier, Lappach Isener Straße 1, St. Wolfgang	nein
4	Jeßling-Pyramoos	Vereinsheim der "Diana" Schützen Gumpenstätt 1a, St. Wolfgang	nein
5	Schönbrunn-Gatterberg	Vereinsstüberl Schönbrunn, Zenostraße 2, St. Wolfgang	nein
6	Sankt Wolfgang 2	Grundschule St. Wolfgang, Schulstraße 44, St. Wolfgang	ja

Nachdruck, Nachahmung und kopieren verboten!  
 Zutreffendes ankreuzen oder in Druckschrift ausfüllen!

ist in <sup>Anzahl</sup> 6 **allgemeine Stimmbezirke** eingeteilt.

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom <sup>Datum</sup> 06.09.2023 bis <sup>Datum</sup> 12.09.2023 übersandt worden sind, sind der **Stimmbezirk und der Wahlraum** angegeben, in dem die Wahlberechtigten abzustimmen haben.

ist in <sup>Anzahl</sup>          **Sonderstimmbezirk(e)** eingeteilt und

zwar:  
Bezeichnung und genaue Anschrift des Wahlraums des Sonderwahlbezirks/der Sonderwahlbezirke

barrierefrei: ja / nein

3.  Der **Briefwahlvorstand/Die Briefwahlvorstände** tritt/treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 15.00

<sup>Bezeichnung und genaue Anschrift des Auszählungsraums/der Auszählungsräume</sup>  
Uhr in Briefwahl 11, Grundschule St. Wolfgang (Schulturnhalle), Schulstraße 44, St. Wolfgang  
Briefwahl 12 Goldachhalle St. Wolfgang, Raiffeisenstraße 8, St. Wolfgang  
Briefwahl 13 Goldachhalle St. Wolfgang, Raiffeisenstraße 8, St. Wolfgang

zusammen.

4. Stimmberechtigte Personen können nur in dem Wahlraum des Stimmbezirks abstimmen, in dessen Wählerverzeichnis sie eingetragen sind. Die Stimmberechtigten haben ihre **Wahlbenachrichtigung** und ihren **amtlichen Personalausweis** oder **Reisepass** zur Wahl mitzubringen.

Jede Wählerin/Jeder Wähler hat zwei Stimmen für die Landtagswahl und zwei Stimmen für die Bezirkswahl. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln, die der Wählerin/dem Wähler bei Betreten des Wahlraums ausgehändigt werden.

Im Einzelnen erhält die Wählerin/der Wähler folgende Stimmzettel:

- einen **kleinen weißen** Stimmzettel zur **Landtagswahl** für die Wahl einer oder eines Stimmkreisabgeordneten (**Erststimme**),
- einen **großen weißen** Stimmzettel zur **Landtagswahl** für die Wahl einer oder eines Wahlkreisabgeordneten (**Zweitstimme**),
- einen **kleinen blauen** Stimmzettel zur **Bezirkswahl** für die Wahl einer Bezirksrätin oder eines Bezirksrats im Stimmkreis (**Erststimme**),
- einen **großen blauen** Stimmzettel zur **Bezirkswahl** für die Wahl einer Bezirksrätin oder eines Bezirksrats im Wahlkreis (**Zweitstimme**).

**Auf jedem Stimmzettel darf nur eine Stimme abgegeben werden.**

Die Wählerin/Der Wähler kennzeichnet durch je ein Kreuz oder auf andere Weise in dem hierfür vorgesehenen Kreis auf dem Stimmzettel mit den **Stimmkreisbewerbern**, welcher Stimmkreisbewerberin/welchem Stimmkreisbewerber, und auf dem Stimmzettel mit den **Wahlkreisbewerbern**, welcher Wahlkreisbewerberin/welchem Wahlkreisbewerber sie/er ihre/seine Stimme geben will.

Die Stimmzettel müssen von der Wählerin/vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraums bzw. hinter einer Sichtschutzvorrichtung oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und mehrfach so gefaltet werden, dass die Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

5. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss daran erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Stimmbezirk sind **öffentlich**. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

6. Stimmberechtigte, die einen **Wahlschein** haben, können an der Wahl

- a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des auf dem Wahlschein bezeichneten Stimmkreises oder
- b) durch Briefwahl

teilnehmen.

Wer durch **Briefwahl** abstimmen will, erhält von der Gemeinde (Verwaltungsgemeinschaft) auf Antrag einen Wahlschein mit folgenden Unterlagen:

- je einen Stimmzettel mit den Stimmkreisbewerbern für die Landtagswahl (weiß) und die Bezirkswahl (blau),
- je einen Stimmzettel mit den Wahlkreisbewerbern für die Landtagswahl (weiß) und die Bezirkswahl (blau),
- zwei Stimmzettelumschläge (weiß und blau),
- einen roten Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zu übersenden ist und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Bei der Briefwahl müssen die Stimmberechtigten dafür sorgen, dass der Wahlbrief, in dem sich der Wahlschein und die verschlossenen Stimmzettelumschläge (mit den jeweils zugehörigen Stimmzetteln) befinden, bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle **spätestens am Wahltag, 18 Uhr**, eingeht.

Nähere Hinweise darüber, wie die Stimmberechtigten die Briefwahl auszuüben haben, ergeben sich aus dem **Merkblatt für die Briefwahl**.

Nachdruck, Nachahmung und Kopieren verboten!  
 Zutreffendes ankreuzen oder in Druckschrift ausfüllen!

7. Jede stimmberechtigte Person kann ihr Stimmrecht **nur einmal und nur persönlich** ausüben. Eine Ausübung des Stimmrechts durch einen Vertreter anstelle der stimmberechtigten Person ist unzulässig (Art. 3 Abs. 4 LWG). Eine stimmberechtigte Person, die des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe ihrer Stimme gehindert ist, kann sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer von der stimmberechtigten Person selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. **Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung der stimmberechtigten Person ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht (Art. 3 Abs. 5 LWG).**

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung des Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Ort, Datum  
Sankt Wolfgang, 04.09.2023

Gemeindebehörde



Angeschlagen am:	04.09.2023	abgenommen am:	
Veröffentlicht am:	05.09.2023	im/in der	www.st-wolfgang-ob.de

(Amtsblatt, Zeitung)

## Bekanntmachung

### Informationen aus der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 11.07.2023

anwesende Gemeinderatsmitglieder: 15  
stimmberechtigte Gemeinderatsmitglieder: 15

#### TOP 01 Eröffnung

Anträge zur Tagesordnung gibt es nicht.

Zur Sitzung konnte der Bürgermeister Herrn Rechtsanwalt Andreas Hilge als geladenen Gast und Herrn Robert Rüger von der KFB ebenfalls als Gast begrüßen.

Bürgermeister Gaigl schlägt vor, die Schriftführung auf Herrn Robert Rüger zu übertragen.

Abstimmungsergebnis: 15:0 ang.

#### TOP 02 Verwaltungsratsvorsitzende - Stellvertreter

Der amtierenden Bürgermeister wird mit dem Verwaltungsratsvorsitz betraut.

Abstimmungsergebnis: 15:0 ang.

#### TOP 03 Kommunalunternehmen; Generalübernehmervertrag

Zwischen der Gemeinde als Auftraggeber und dem Kommunalunternehmen als Auftragnehmer hinsichtlich des Leistungsaustausches ist ein Vertrag nach § 2 Abs. 4 der Satzung des Kommunalunternehmens abzuschließen.

Dieser Vertrag geht zu gegebener Zeit mit dem ersten geprüften und testierten Jahresabschluss an die Rechtsaufsicht; vorab geht dieser Vertrag an das zuständige Finanzamt mit der Einschätzung zu steuerlichen Veranlagungen.

Dem anwesenden Rechtsanwalt, Herrn Andreas Hilge, wird erteilt, den Vertrag soweit vorzubereiten, dass der Vertrag in einer der nächsten Gemeinderatssitzungen und in der dann folgenden Verwaltungsratssitzung beraten und beschlossen werden kann.

Abstimmungsergebnis: 15:0 ang.

#### TOP 04 Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Keine Wortmeldung.

## Bekanntmachung

### Informationen aus der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 24.07.2023

anwesende Gemeinderatsmitglieder: 16  
stimmberechtigte Gemeinderatsmitglieder: 16

#### TOP 01 Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 03.07.2023

Die Sitzungsniederschrift vom 03.07.2023 wird ohne Einwendungen genehmigt.

Abstimmungsergebnis: 14:0 ang.

Zwei Gemeinderatsmitglieder waren in der Sitzung am 03.07.2023 nicht anwesend und haben daher nicht mitgestimmt.

#### TOP 02 Bebauungsplan "Armstorf - Dorfener Straße": 2. Änderung

Der Gemeinderat beschließt, den rechtsgültigen Bebauungsplan „Armstorf-Dorfener Straße“ in einem 2. Änderungsverfahren zu ändern.

Die Verwaltung wird beauftragt, das Verfahren gemäß § 13 BauGB im vereinfachten Verfahren durchzuführen. Die Kosten trägt der Vorhabenträger.

Abstimmungsergebnis: 16:0 ang.

#### TOP 03 Bebauungsplan "West III" – Entwurfsvorstellung

Der Bebauungsplan West III wird vom Planungsbüro ARCHITEKT.UR Herrn Reiser und Kressierer sowie Hr. Maier vorgestellt.

#### TOP 04 Feuerwehrwesen - Verkauf des First Responder Fahrzeugs (Caddy)

Das alte First Responder Fahrzeug wird für 5.000 Euro an die Freiwillige Feuerwehr Bruckberg verkauft.

Für Lehrgänge soll der Bürgerbus genutzt werden.

Abstimmungsergebnis: 14:2 abg.

Solange das Fahrzeug wirtschaftlich genutzt werden kann, wird es den Ortsfeuerwehren für Besorgungsfahrten zur Verfügung gestellt. Eine Ersatzbeschaffung ist zum jetzigen Zeitpunkt ausgeschlossen.

Abstimmungsergebnis: 13:3 ang.

### **TOP 05 Überlassung der Goldachhalle an den "Katholischen Burschenverein Sankt Wolfgang e.V."**

Die Überlassung für die Veranstaltung wird genehmigt.

Außerdem wurde damals beschlossen, dass wiederkehrende Veranstaltungen dem Gemeinderat nur noch zur Kenntnis mitgeteilt werden. Das ist hiermit erfolgt.

ohne Abstimmung

### **TOP 06 Antrag der "Woifganga Schrotflinten e.V." auf Nutzung des alten Sportplatzes**

Den „Woifganga Schrotflinten e.V.“ wird der alte Sportplatz vom 08.09.2023 bis zum 10.09.2023 zur Abhaltung eines „Menschenkicker-Turniers“ zur Nutzung zur Verfügung gestellt. Falls an diesem Termin schlechtes Wetter herrscht, wird der alte Sportplatz den „Woifganga Schrotflinten e.V.“ vom 15.09.2023 bis zum 17.09.2023 für einen Ausweichtermin für das „Menschenkicker-Turnier“ zur Nutzung zur Verfügung gestellt. Sie müssen sich um die, für die Veranstaltung erforderliche, Infrastruktur kümmern und diese vorhalten, vor allem Toiletten. Die Platzmiete beträgt 150 Euro.

Abstimmungsergebnis: 16:0 ang.

### **TOP 07 Verschiedenes, Wünsche und Anträge**

Der 2. Bürgermeister liest den Tätigkeitsnachweis des 1. Bürgermeisters vor.

Bezüglich des 1050-jährigen Gründungsfests der Gemeinde Sankt Wolfgang fragten mehrere Gemeinderatsmitglieder nach, ob mit den von ihnen für die Organisation des Festes vorgeschlagenen Personen gesprochen wurde.

#### **Bekanntmachung**

#### **Informationen aus der öffentlichen Bau- und Umweltausschusssitzung vom 24.07.2023**

Anwesende Gemeinderatsmitglieder: 7  
Stimmberechtigte Gemeinderatsmitglieder: 7

### **TOP 01 Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 03.07.2023**

Die Sitzungsniederschrift vom 03.07.2023 wird genehmigt.

Abstimmungsergebnis: 6:0 ang.

Ein Mitglied des Bau- und Umweltausschusses war in der Sitzung am 03.07.2023 nicht anwesend und hat daher nicht mitgestimmt.

### **TOP 02 Bauantrag: Errichtung einer Schleppgaube und einer Balkonverglasung beim bestehenden Wohnhaus auf Fl.Nr. 1446/6 Gemarkung Sankt Wolfgang**

Das gemeindliche Einvernehmen wird erteilt.

Abstimmungsergebnis: 7:0 ang.

### **TOP 03 Bauantrag: Erweiterung und Aufstockung des Wohnhauses; Neuerrichtung einer Garage mit Carport auf Fl.Nr. 5/2 Gemarkung Schönbrunn**

Das gemeindliche Einvernehmen wird erteilt.

Abstimmungsergebnis: 7.0 ang.

### **TOP 04 Bauantrag: Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelcarport als Ersatzbau auf Fl.Nr. 331 Gemarkung Pyramoos (Tektur)**

Das gemeindliche Einvernehmen wird erteilt.

Abstimmungsergebnis: 7:0 ang.

### **TOP 05 Verschiedenes, Wünsche und Anträge**

keine Wortmeldungen

#### **Bekanntmachung**

#### **Informationen aus der öffentlichen Ferienausschusssitzung vom 14.08.2023**

anwesende Gemeinderatsmitglieder: 8/9  
stimmberechtigte Gemeinderatsmitglieder: 8/9

### **TOP 01 Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 11.07.2023 und 24.07.2023**

Die Sitzungsniederschriften vom 11.07.2023 und 24.07.2023 werden genehmigt.

Abstimmungsergebnis: 8:0 ang.

### **TOP 02 Bauantrag: Anbau von Schulungsräumen an das bestehende Schulgebäude auf Fl.Nr. 291 Gemarkung Sankt Wolfgang**

Der Tagesordnungspunkt wird zurückgestellt.

### **TOP 03 Bauantrag: Grundriss-Tektur des katholischen Pfarramts auf Fl.Nr. 7 Gemarkung Sankt Wolfgang**

Das gemeindliche Einvernehmen wird erteilt.

Abstimmungsergebnis: 8:0 ang.

**TOP 04 Bauantrag: Diverse Maßnahmen auf Fl.Nrn. 35, 36 und 44 Gemarkung Schönbrunn (Vorbescheid) Abbruch und Wiederaufbau mit Einbau von fünf Wohnungen; Einbau einer Wohnung im bestehenden Rinderstall; Errichtung eines Zweifamilienhauses**

Das gemeindliche Einvernehmen wird erteilt.

Abstimmungsergebnis: 8:0 ang.

**TOP 05 Bauantrag: Erneuerung des landwirtschaftlichen Anbaus auf Fl.Nr. 1125 Gemarkung Lappach**

Das gemeindliche Einvernehmen wird erteilt.

Abstimmungsergebnis: 8:0 ang.

**TOP 06 Bauantrag: Umbau der Milchammer nach Brandschaden auf Fl.Nr. 592 Gemarkung Pyramoos**

TOP dient der Information.

**TOP 07 Bauantrag: Altersgesrechter Wohnraumanbau an das bestehende Wohnhaus auf Fl.Nr. 231/4 Gemarkung Sankt Wolfgang**

TOP dient der Information.

**TOP 08 Bauantrag: Neubau einer Lagerhalle mit Büroräumen und Verwalterwohnung auf Fl.Nr. 194/6 Gemarkung Sankt Wolfgang**

Der Tagesordnungspunkt wird zurückgestellt.

**TOP 09 Kommunales Klimaschutznetzwerk für den Landkreis Erding - Potenzialanalyse und wirtschaftlich-ökologische Gegenüberstellung zur energieeffizienten und ressourcenschonenden Energieversorgung des geplanten Neubaugebietes "West III" durch das Institut für Energietechnik Amberg (Ife) - Auftrag**

Entscheidung wird auf die Sitzung vom 16.10.2023 vertagt.

Abstimmungsergebnis: 9:0 ang.

**TOP 10 Kommunale Wärmeplanung, Angebot des IfE Wärmeenergiegesetz**

Das Angebot des Instituts für Energietechnik (IfE) Amberg, vom 28.07.2023 über Brutto 55.335,80 € zur Erstellung der Wärmeplanung für die Gemeinde Sankt Wolfgang wird angenommen.

Die Förderquote liegt bei 90 v.H.

Die Verwaltung wird beauftragt, den Förderantrag noch bis spätestens 31.12.2023 zu stellen.

Abstimmungsergebnis: 6:3 ang.

**TOP 11 Feuerwehrwesen: Umgang mit Fahrtkosten zu Lehrgängen der Feuerwehren**

Für Fahrten zu Fortbildungen etc. sind die gemeindlichen Fahrzeuge zu nutzen. Fahrtkosten werden nicht erstattet.

Abstimmungsergebnis: 9:0 ang.

**TOP 12 Städtebaulicher Vertrag mit Bayern Grund; Baugebiet Schönbrunn - Notzing**

Dem vorliegenden Entwurf des Städtebaulichen Vertrages zur Erschließung des Baugebietes „Schönbrunn-Notzing“ mit der Bayern Grund Grundstücksbeschaffungs- und erschließungs-GmbH in der Fassung vom 09.08.2023 wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis: 9:0 ang.

**TOP 13 Kostenerstattungsvertrag mit Bayern Grund; Baugebiet Schönbrunn-Notzing**

Dem vorliegenden Entwurf des Kostenerstattungsvertrages zwischen der Gemeinde Sankt Wolfgang und der Bayern Grund Grundstücksbeschaffungs- und -erschließungs-GmbH in der Fassung vom 10.08.2023 wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis: 9:0 ang.

**TOP 14 Pflegekrisendienst**

Der Weiterführung der Zusammenarbeit mit dem Pflegekrisendienst wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis: 9:0 ang.

**TOP 15 Verschiedenes, Wünsche und Anträge:**  
keine Wortmeldungen

## Aufruf zum 19. Sankt Wolfgang Christkindlmarkt am Samstag und Sonntag, 16. und 17. Dezember 2023

Zum 19. Mal findet in unserer schönen Hofmark, zu Füßen der Pfarrkirche Sankt Wolfgang, ein stimmungsvoller Christkindlmarkt statt.



Vereine, Geschäftsleute, Privatpersonen – alle, die gerne teilnehmen möchten, sind herzlich dazu eingeladen. Marktständen sind vorhanden.

Veranstalter ist die Gemeinde Sankt Wolfgang. Interessenten sollen sich bis spätestens **Freitag, 15. Oktober 2023** bei der Gemeindeverwaltung unter Tel. 188-27 (Fr. Robitschko-Maier) oder per Mail [info@st-wolfgang-ob.de](mailto:info@st-wolfgang-ob.de) anmelden.

Anmeldeformular zum Download unter: <https://www.st-wolfgang-ob.de/index.php/rathaus/formulare-downloads/formulare>

Die Standgebühr für den Lebensmittelverkauf beträgt 125 €, für den reinen Warenverkauf / Kunsthandwerk 50 €.

### Ferienprogramm 2023

Die Sommerferien sind um und deshalb geht auch unser diesjähriges Ferienprogramm zu Ende. Bei 49 angebotenen Veranstaltungen konnten wir uns über fast 400 Buchungen (Vorjahr 309) freuen, was bedeutet, dass unser Ferienprogramm wieder sehr gut angenommen wurde und bedanken uns ganz herzlich bei allen Veranstaltern und Vereinen, dass Ihr uns das möglich gemacht habt. Manche Veranstaltungen waren innerhalb der ersten Tage schon ausgebucht. Zum Teil konnten wir noch Zusatztermine organisieren, andere mussten wir leider wegen zu geringer Teilnehmeranzahl oder witterungsbedingt absagen.



Der Programmpunkt „Basteln mit Büchern“ war wie jedes Jahr sehr gefragt – am Anmeldetag waren schon 10 Kinder auf der Warteliste. Ein herzliches Dankeschön an die Bücherei-Damen, die statt 2 dann sogar 3 Kurse angeboten haben.

Ein besonderer Dank geht zusätzlich an Frau Tanja Fellermaier und Ihren Helferinnen und Helfern, die wieder ein so tolles Ferienprogramm als Organisatoren und teils selber als Veranstalter auf die Beine gestellt haben.

Wir hoffen, Ihr hattet viel Spaß beim diesjährigen Ferienprogramm und verbleiben bis zum nächsten Jahr!



Euer Ferienprogramm-Team  
Impressionen aus:  
Trau Dich – Erste Hilfe,  
Kegeln und Landjugendleben

### Ferienprogramm 2023: Firma Numberger



Foto und Bericht Fa. Numberger

#### „Schweißen – wie geht das?“

Wie jedes Jahr haben wir wieder mit Freude beim Sankt Wolfgang Ferienprogramm mitgemacht.

Es war eine schöne Gelegenheit, einige interessierten Schülern in unserer Fertigung willkommen zu heißen und gemeinsam in die faszinierende Welt des Schweißens einzutauchen.

Unter fachmännischer Anleitung von unserem Werkstattmeister durften die jungen Teilnehmer einen modernen Teelichthalter für den Garten in Form eines Hirschen anfertigen.

Es hat uns wie immer sehr gefreut und für das kommende Jahr schmieden wir bereits Pläne, um erneut eine unvergessliche Erfahrung zu bieten.

Ein herzliches Dankeschön an alle Teilnehmer sowie an das gesamte Team des Sankt Wolfgang Ferienprogramms.

**NUMBERGER**  
TECHNOLOGIES



**Das Landratsamt informiert:**



**Stufenweiser Pflichtumtausch alter Führerscheine:**

Wer noch einen **rosa oder grauen Führerschein** besitzt und zwischen 1953 und 1958 geboren ist, hätte diesen bis spätestens 19.01.2022 in den neuen Kartenführerschein umtauschen lassen sollen. Falls dies noch nicht geschehen ist, sollte es bald nachgeholt werden, da nur bis zum 19.07.2022 bei einer Polizeikontrolle kein Verwarngeld verlangt wird. Die Geburtsjahrgänge 1959 bis 1964, die einen rosa oder grauen Führerschein besitzen, hätten bis spätestens 19.01.2023 umtauschen müssen. Falls dies noch nicht erledigt wurde, bitte schnellstmöglich nachholen, da es auch hier bei einer Polizeikontrolle ein Verwarngeld verlangt werden könnte.

Wer zwischen 1965 und 1970 geboren ist und den rosa oder grauen Führerschein besitzt, muss den Führerschein bis zum 19.01.2024 umtauschen.

Das Landratsamt bittet die Landkreisbürger\*innen dieser Geburtsjahrgänge in der nächsten Zeit den Umtausch zu beantragen, da der Führerschein in der Bundesdruckerei bestellt werden muss und die Bearbeitung einige Wochen in Anspruch nimmt.

Zur Antragstellung braucht man ein biometrisches Passfoto, einen gültigen Personalausweis oder Reisepass und den Führerschein. Der Antrag ist auf der Homepage ([www.landkreis-erding.de](http://www.landkreis-erding.de) Führerscheinstelle - Führerscheinumstellung/Ersatzführerschein) hinterlegt und kann vorab zu Hause ausgefüllt werden.

Die Unterlagen müssen dann persönlich nach Online-Terminreservierung in der Fahrerlaubnisbehörde abgegeben werden. Der Antrag kann ggf. beim Termin ausgefüllt werden. Die Gebühr für den Umtausch beträgt derzeit 25,30 Euro und bei Direktversand nach Hause zusätzlich 5,00 Euro.

Wir bitten die Landkreisbürger\*innen in dem Zeitraum umzutauschen, in dem Sie laut der folgenden Tabelle vorgesehen sind.

1. Führerscheindokumente, die bis einschließlich 31.12.1998 ausgestellt worden sind:

**Geburtsjahr**                      **Führerscheinumtausch (grau + rosa) bis:**

Vor 1953	19.01.2033	bitte warten
1953 bis 1958	19.01.2022	bitte umtauschen
1959 bis 1964	19.01.2023	bitte umtauschen
<b>1965 bis 1970</b>	<b>19.01.2024</b>	<b>bitte umtauschen</b>
1971 oder später	19.01.2025	bitte warten



2. Führerscheindokumente, die ab 01.01.1999 ausgestellt worden sind:

**Ausstellungsjahr:**                      **Führerscheinumtausch (Kartenführerscheine) bis:**

1999 bis 2001	19.01.2026	bitte warten
2002 bis 2004	19.01.2027	bitte warten
2005 bis 2007	19.01.2028	bitte warten
2008	19.01.2029	bitte warten
2009	19.01.2030	bitte warten
2010	19.01.2031	bitte warten
2011	19.01.2032	bitte warten
2012 bis 18.01.2013	19.01.2033	bitte warten

**Bayernweiter Lärmaktionsplan: Beteiligung der Öffentlichkeit:**

Presseinformation der Regierung von Oberfranken:

Ab sofort beginnt die Öffentlichkeitsbeteiligung zum bayernweiten Lärmaktionsplan (LAP). Ziel des LAP ist es, unter Mitwirkung der Bürgerinnen und Bürger, vorhandene Lärmprobleme zu analysieren und ggf. zu beheben sowie ruhige Gebiete vor einer Zunahme des Lärms zu schützen.

In Bayern ist die Regierung von Oberfranken mit der Lärmaktionsplanung für Hauptverkehrsstraßen außerhalb von Ballungsräumen und für Bundesautobahnen innerhalb von Ballungsräumen beauftragt. Das betrifft über 1.300 Gemeinden in Bayern.

In der jetzt anlaufenden ersten Phase erhalten die Bürgerinnen und Bürger Gelegenheit, ihre persönliche Lärmsituation mitzuteilen.

Bis 30. September 2023 kann jeder, der sich durch Lärm von Hauptverkehrsstraßen außerhalb von Ballungsräumen und Bundesautobahnen in Ballungsräumen gestört fühlt, an der zentralen Lärmaktionsplanung für Bayern mitwirken und sich zu seinen Lärmproblemen äußern.

Auf der Beteiligungsplattform [www.umgebungslaerm.bayern.de](http://www.umgebungslaerm.bayern.de) besteht die Möglichkeit einen Online-Fragebogen auszufüllen. Alternativ kann dieser auch postalisch unter Regierung von Oberfranken, SG 50, PF 110165, 95420 Bayreuth, angefordert werden.

Die Regierung von Oberfranken wird anschließend die Rückmeldungen aus den Fragebögen erfassen, bündeln und auswerten.

In einer zweiten Phase, die voraussichtlich Ende 2023 beginnt, werden die Bürgerinnen und Bürger dann nochmals beteiligt. Sie bekommen Gelegenheit, sich zu diesen Ergebnissen detailliert zu äußern. Diese Informationen aus der Bevölkerung aus beiden Phasen fließen dann in die Ausgestaltung der zentralen Lärmaktionsplanung für Hauptverkehrsstraßen außerhalb von Ballungsräumen und für Bundesautobahnen in Ballungsräumen in Bayern ein. Der endgültige Lärmaktionsplan wird dann bis zum 18. Juli 2024 fertiggestellt werden.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.umgebungslaerm.bayern.de](http://www.umgebungslaerm.bayern.de)

### Das Landratsamt informiert:

#### Einladung zum Treffpunkt Selbsthilfe am 26. September 2023

Das Selbsthilfzentrum München lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger ein, sich am Dienstag, den 26. September von 10 bis 13 Uhr in den Räumen des Pflegestützpunkts im Landkreis Erding über das Thema „Selbsthilfe“ zu informieren. Ob Sie Informationen über das Angebot an Selbsthilfegruppen im Landkreis Erding, Wege zur Gründung einer Selbsthilfegruppe oder den Austausch und die Vernetzung des vorhandenen Angebots benötigen – beim Treffpunkt Selbsthilfe werden Ihre Fragen und Anliegen von Mitarbeitenden des Selbsthilfenzentrums München kompetent beantwortet.

Eine vorherige Terminvereinbarung ist nicht erforderlich. Bei Fragen zur Veranstaltung können Sie sich gerne an Frau Köller wenden:

Tel.: 089 / 53 29 56 25

E-Mail: [ute.koeller@shz-muenchen.de](mailto:ute.koeller@shz-muenchen.de)

#### Veranstaltungsort:

Landratsamt Erding

Pflegestützpunkt

Alois-Schießl-Platz 6

85435 Erding

Besprechungsraum EG 006

### Fotowettbewerb

Für den Jahreskalender 2024 wollen wir wieder einen Fotowettbewerb veranstalten und hoffen abermals auf Ihr Engagement und die Einsendung Ihrer Fotos zum Thema:



#### „Gebäude-Details aus der Gemeinde Sankt Wolfgang“.

Vielleicht bei einem Ausflug zu Fuß oder per Rad durch unsere wunderschöne Gemeinde?

Schickt uns gerne Eure Fotos für den diesjährigen Jahreskalender.

Wir möchten heuer wieder einen Fotowettbewerb für unseren Jahreskalender machen. Aufgerufen sind alle Gemeindemitglieder, die gerne fotografieren.

Schön wäre es, wenn wir aus dem ganzen Gemeindebereich Sankt Wolfgang Fotos bekommen würden.

Die Fotos, möglichst ohne Personen, welche im Querformat (10x15cm) sein sollen, senden Sie bitte an [info@st-wolfgang-ob.de](mailto:info@st-wolfgang-ob.de)

Von den eingesandten Fotos werden wir die Schönsten im nächsten Jahreskalender und auf unserer Gemeinde-Homepage veröffentlichen, die drei Schönsten wollen wir dann zusätzlich mit einem Essensgutschein im Wert von 15,00 Euro prämiieren.

Über eine rege Teilnahme würden wir uns sehr freuen!

Einsendeschluss ist der 15. Oktober 2023.

Die Fotos können jederzeit an [info@st-wolfgang-ob.de](mailto:info@st-wolfgang-ob.de) gesendet werden. Wir freuen uns schon jetzt auf Ihre Fotos.

### VdK-Beratung in Sankt Wolfgang

Nach langer Zeit steht Ihnen unser Berater, jeweils am zweiten Donnerstag im Monat von 13.00 bis 17.30 Uhr für Beratung und diverse Anträge für VdK-Mitglieder in der Gemeindeverwaltung Sankt Wolfgang, Hauptstraße 9, Zimmer-Nr. 10, 1. Stock, zur Verfügung.

Die nächsten Sprechtage sind am:

Donnerstag, 12.10.2023

Donnerstag, 09.11.2023

Anmeldung bzw. Terminvereinbarung ist unbedingt erforderlich bei der Kreisgeschäftsstelle Erding, Tel. 08122/892552 oder [kv-erding@vdk.de](mailto:kv-erding@vdk.de).

### Veranstaltungskalender 2024

#### Aufruf an die Vereine

Die Vereine werden gebeten, sich jetzt schon Gedanken über ihre Veranstaltungen im Jahr 2024 zu machen, damit diese wieder gesammelt im Kalender eingetragen werden können. Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie um Übermittlung der anstehenden Veranstaltungen im Jahr 2024 bis spätestens **19. Oktober 2023**.

Wir bitten Sie, diesen Termin dringendst einzuhalten, da später eingereichte Unterlagen nicht mehr berücksichtigt werden können.

(Sollte es in der Vorstandschaft Veränderungen gegeben haben, bitte ebenfalls mitteilen.)

Da von den Vereinsvorständen wieder ein Treffen bezüglich der Termine gewünscht wurde, findet dieses am **Donnerstag, 19.10.2023 um 19.00 Uhr** im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung statt.

Lassen Sie uns bitte die Termine mit nachfolgendem Veranstaltungsblatt (siehe Seite 10) entweder per Mail an: [info@st-wolfgang-ob.de](mailto:info@st-wolfgang-ob.de) oder [bauer@st-wolfgang-ob.de](mailto:bauer@st-wolfgang-ob.de) oder per Fax: 08085/188-18 oder per Post zukommen.

Vielen Dank.

### Die Nachbarschaftshilfe informiert



Einsatzleitung

Brigitte Göschl

Tel.: 08081-2884

E-Mail: [nbh-stw@web.de](mailto:nbh-stw@web.de)



Bitte ausfüllen und bis **spätestens 19. Oktober 2023** zurücksenden an:

Gemeinde Sankt Wolfgang, Frau Bauer, Hauptstraße 9, 84427 Sankt Wolfgang

**Fax: 08085/188-18** oder **per Mail: [bauer@st-wolfgang-ob.de](mailto:bauer@st-wolfgang-ob.de) oder [info@st-wolfgang-ob.de](mailto:info@st-wolfgang-ob.de)** oder in den Briefkasten werfen.

### **Veranstaltungskalender 2024 / Zeitraum 01.01.2024 – 31.12.2024**

Tag, Datum	Bezeichnung der Veranstaltung	Ort	Uhrzeit

Verein: \_\_\_\_\_

Vorstand/ Ansprechpartner: \_\_\_\_\_

Tel. / Email \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Unterschrift

## Sommerferien-Leseclub 2023 "Lesen was geht"- Verlosung und Urkundenübergabe

### Sommerferien-Leseclub 2023 „Lesen was geht“

Der Sommerferien-Leseclub 2023 geht zu Ende und wir laden auch dieses Jahr wieder zu unserem Abschluss mit Verlosung ein.

**Freitag, 22. September 15:00 Uhr**

in der Gemeindebücherei Sankt Wolfgang  
Raiffeisenstraße 6, 84427 Sankt Wolfgang



Mit jedem gelesenen Buch nimmst du an der Verlosung teil und wenn du mindestens drei Bücher gelesen hast, bekommst du eine Urkunde!

Zu gewinnen gibt's auch wieder tolle Preise.

Jedes Kind, das mitgemacht hat, bekommt auch einen kleinen Preis!

## Spendenübergabe an die Bücherei

### Neue Bücher für die Gemeindebücherei Sankt Wolfgang

#### Sparkasse Wasserburg unterstützt Sommerferien-Leseclub

Als regional verwurzelte Sparkasse ist es uns ein Anliegen, lokale Projekte wie den Sommerferien-Leseclub der Gemeindebücherei Sankt Wolfgang zu unterstützen. Zur Förderung des Projekts überreicht Florian Hartbrunner, stellvertretender Geschäftsstellenleiter der Sparkasse, eine Spende an die Leiterin der Gemeindebücherei Elisabeth Hartinger.

"Wir freuen uns sehr über die Spende der Sparkasse", sagte Elisabeth Hartinger. "Der Sommerferien-Leseclub ist eine wichtige Initiative, um das Lesen bei Kindern und Jugendlichen zu fördern und sie für Bücher zu begeistern." Florian Hartbrunner betont die Bedeutung der Leseförderung: "Lesen ist eine wichtige Schlüsselkompetenz, die die individuelle Entwicklung und Bildung von Kindern und Jugendlichen unterstützt."

Der Sommerferien-Leseclub bietet Kindern und Jugendlichen die Möglichkeit, in den Sommerferien verschiedene Bücher zu lesen. Mit jedem gelesenen Buch nehmen die Kinder und Jugendlichen an einer Verlosung teil. Darüber hinaus erhalten die Teilnehmer bei drei gelesenen Büchern eine Urkunde.



Florian Hartbrunner, stellvertretender Leiter der Geschäftsstelle Sankt Wolfgang zusammen mit der Leiterin der Gemeindebücherei Elisabeth Hartinger.

Pressebericht der Sparkasse Wasserburg

## 100-Jahr-Feier Pfarrei Schönbrunn

Weihbischof Wolfgang Bischof feiert zusammen mit der Pfarrei Schönbrunn das hundertjährige Bestehen der Pfarrei Schönbrunn und die Einweihung der neuen Orgel in der Pfarrkirche.

Zu diesem Anlass laden wir alle am **01. Oktober 2023** zum Festsonntag ein.

- 9.30 Uhr Empfang und Begrüßung des Weihbischofs im Vereinsstüberl
- 9.45 Uhr Kirchenzug vom Vereinsstüberl zur Kirche
- 10.00 Uhr Festgottesdienst in der Kirche, im Anschluss Festreden
- Kirchenzug zum Vereinsstüberl
- 12.00 Uhr Mittagessen
- 14.30 Uhr Kaffee und Kuchen
- Am Nachmittag ist die Besichtigung der Orgel möglich

Es laden ein  
der Pfarrgemeinderat und die Kirchenverwaltung  
Schönbrunn

## Vereinsmitteilungen

### Freiwillige Feuerwehr Gatterberg

Am **Freitag, 06.10.2023** findet um 19.30 Uhr eine Funkübung statt.

Am **Mittwoch, 04.10.2023** findet um 20.00 Uhr eine Übung statt.

### Freiwillige Feuerwehr Schönbrunn – Fürholzen

Am **Freitag, 06.10.2023** findet um 19.30 Uhr eine Funkübung statt.

Am **Mittwoch, 04.10.2023** und **18.10.2023** findet jeweils um 20.00 Uhr eine Übung statt.

Am **Mittwoch, 20.09.2023** findet um 20.00 Uhr eine Atemschutzübung statt.

### Jugendfeuerwehr Schönbrunn - Fürholzen, Gatterberg, Jeßling

Am **Dienstag, 26.09.2023** findet von 19.00 bis 21.00 Uhr eine Übung statt.

### MMC Sankt Wolfgang

Am **Donnerstag, 19.10.2023** ist um 19:30 Uhr Gottesdienst mit Präses Bruder Georg Greimel.

Vorher um 19:00 Uhr Rosenkranz mit Beichtgelegenheit.

Anschließend Versammlung im Gasthaus Faltermeier.  
Auf euer Kommen freut sich die Vorstandschaft!

## Vereinsmitteilungen

### Schützengesellschaft „DIANA“ Sankt Wolfgang

Einladung zum Anfangsschießen am **Freitag, 22.09.2023**

Die Sommerpause ist vorbei und es geht wieder los!  
Zum offiziellen Beginn der neuen Schießsaison 2023/2024 sind alle Vereinsmitglieder und die, die es werden wollen, sehr herzlich in unser Vereinsheim nach Gumpenstätt eingeladen!

Ab 19:00 Uhr können in geselliger Runde wieder alle an unseren elektronischen Schießständen ihr Können zeigen. Zum leichteren Einstieg in den Schießsport haben wir für unsere jüngsten Schützen ein Lichtgewehr angeschafft.

Bitte beachtet auch unsere Homepage zu aktuellen Änderungen oder Hinweisen!

Euer Schriftführer  
Thomas Rappensperger

### Seniorenausflug nach Höglwörth

Liebe Freunde, wir laden euch herzlich zu unserem Ausflug nach Höglwörth am **Mittwoch, 20.09.2023** ein. Höglwörth gehört zur Gemeinde Anger im Rupertiwinkel.

Unser Ziel ist der idyllisch gelegene kleine Höglwörther See. Direkt am See steht ein kleines schmuckes Kloster, daneben das urbayrische Gasthaus Klosterwirt, wir werden dort zum Mittagessen erwartet. Gegen 15 Uhr ist nach Bedarf Kaffee und Kuchen angesagt.

Die Klosterkirche ist zu besichtigen, es besteht ein Rundgang um den See, das alles ist in unmittelbarer Nähe, so dass es auch für Personen mit Behinderungen geeignet ist.

Der Fahrpreis beträgt je nach Mitfahrenden ca. 22 Euro.

Abfahrt 11 Uhr Einstieg beim Gasthaus Schex.

Anmeldung: Fa. Sturz Tel. 08072 477 oder  
Dieter Hofhammer Tel. 08085 405  
Mail: d\_hofhammer@web.de

Macht bitte viel Werbung für diesen Ausflug, natürlich sind alle interessierten Personen, ob jung oder älter, eingeladen und gern gesehen.

Viele Grüße  
Euer Seniorenteam.

### Voranzeige:

Der nächste Seniorennachmittag findet um 14.00 Uhr am **Mittwoch, 18. Oktober 2023** im Gasthaus Obermaier in Lappach statt.

## Gartenbauverein St. Wolfgang e.V.

### 1. Apfelsaftpresssaison 2023

Am 01.09.2023 haben wir mit dem Apfelsaftpressen begonnen. Die jeweiligen Presstage werden bei der Anmeldung bekannt gegeben. Bitte melden Sie sich rechtzeitig bei Burgi Lohmeier, Tel. 0172/4955476 an. Die Anmeldezeiten sind von Dienstag bis Freitag von 9:00 – 11:00 Uhr und von 18:00 bis 19:00 Uhr. Das Press-Telefon ist nur zu diesen Zeiten erreichbar.

### 2. Apfelpflückaktion für den Gartlertag

Am **Samstag, 23.09.2023** pflücken wir die Äpfel für den Verkauf beim heurigen Gartlertag. Wir starten um 8:30 Uhr vom Vereinsheim aus. Sie können kurzfristig Ihre Mithilfe noch bei Anton Loidl, Tel. 08085/1309, melden. Dieser wird dann die einzelnen Pflück-Teams einteilen und die notwendigen Gerätschaften zuteilen. Bezahlung nach Stunden.

### 3. Achtung Patenbaumbesitzer

1) An manchen Patenbäumen war es beim letzten Mähen der Streuobstwiese nur erschwert bzw. gar nicht möglich, wegen tiefhängender Äste die Baumscheiben ordnungsgemäß auszumähen! Die betroffenen Patenbaumbesitzer werden gebeten, dies in Eigenregie zu erledigen. Ein entsprechender Rückschnitt oder das Aufstützen der unteren Astreihen wäre für die nächste Mähaktion angebracht.

2) Bitte ernten Sie rechtzeitig das reife Obst Ihrer Patenbäume. Sammeln Sie das Fallobst regelmäßig auf und entsorgen Sie dies über die Biotonne (nicht auf den Kompost werfen). Sie können aber auch den in der Streuobstwiese aufgestellten **Abfallcontainer** nutzen. Melden Sie sich hierzu bitte bei Vorstand Rudi Brand, Tel. 08085/796. Und jetzt noch eine Bitte: Sollten Sie Ihr Obst nicht selbst verwerten können, melden Sie sich bitte rechtzeitig unter der Tel. 08085/796. Vielen Dank.

### 4. Sauerkraut einschneiden

Traditionsgemäß wird auch heuer das Sauerkraut wieder beim Gartlertag eingeschnitten. Die GBV-Mitglieder können mit dem zugeschickten Meldezettel ihren Bedarf anmelden. Nichtmitglieder melden bitte bis 25.09.2023 beim 2.

Vorstand Johannes Ober, Tel. 08085/392, ihr Interesse an frisch eingeschnittenem Kraut bzw. ob sie ein Krautfass kaufen wollen. Vielen Dank.

### 5. Einladung zur Herbstversammlung

Am **Dienstag, 17.10.2023** findet im Vereinsstüberl in Schönbrunn unsere Herbstversammlung mit Fachvortrag zum Thema „**Rau(c)hnächte im Zeichen der Natur**“, mit der Referentin Katrin Bliedner-Sisam, statt. Beginn ist um 20 Uhr. Alle Mitglieder und auch sonstige Interessenten sind herzlich zu diesem Vortrag eingeladen.

### 6. 23. Gartlertag am Dienstag, 03.10.2023

Wir laden nochmals recht herzlich zu unserem Gartlertag ein. Ein umfangreiches Angebot erwartet Sie. Zur Erinnerung: Am Montag, 02.10.2023 wird ab 13 Uhr aufgebaut (Marktstände, Schulaula, Goldachhalle, Kuchenstand, Apfelsausstellung usw.) Helfen Sie uns??

## Programm-Ablauf:

Beachten Sie unsere Lautsprecherdurchsagen!

- 10.00 Uhr **Eröffnung** in der Goldachhalle durch **1. Vorstand Rudi Brand** Stimmung mit der **Blechblaskapelle St. Wolfgang Weißwurstessen Pflanzentausch, Obst-Gemüse-Kraut-Kartoffelmarkt und Bauernmarkt, Jugendstand** (Schulhof)  Kräuterstand (Schulaula)  **Apfelausstellung** (Schulaula)
- 11.00 Uhr **Mittagessen** mit Bewirtung (Goldachhalle)  **Krauteinschneiden** (Schulhof - bis 16 Uhr) **Apfelsortenbestimmung** (Schulaula) **Gartlertag *SPEZIAL: Wildobststand*** (Schulhof) **Sensen dengeln** - Schmaunzer Konrad macht die Sensen scharf (Schulhof)
- 12.00 Uhr **Grußwort** und **Inthronisation** der **12. St. Wolfganger Apfelkönigin** durch **Bürgermeister Ullrich Gaigl** Weitere **Grußworte** der Ehrengäste und **Rückblick 11. Apfelkönigin Raphaela I.** mit **Gastköniginnen** aus Nah und Fern **Frische Apfelkücherl, Schmalzgebackenes, Kuchen, Kaffee** (Goldachhalle - Selbstbedienung)
- 13.00 Uhr **1. Führung** in der **Streuobstwiese** mit Alfred Dormeier - Thema: "Verjüngung von **Kinderprogramm** der **Waldkindergartengruppe**   Bastecke, Hüpfburg, Kinderzug usw. (Schulhof) **Obstschaupressen** mit Verkauf von frischem Apfelsaft (Schulhof) 
- 15.00 Uhr **2. Führung** in der **Streuobstwiese** mit Lorenz Voigtleitner - Thema wie 1. Führung
- 16.30 Uhr Ziehung der **Gewinner** vom **Preisausschreiben** 

### Der Gartler Tipp:

#### **Vitamine ernten!**

Es wird Zeit, sich für den Winter mit Vitaminen aus dem eigenen Garten einzudecken. Petersilie ist wegen seiner vielen Vitamine und Mineralstoffe dafür bestens geeignet! 3 bis 4 cm über dem Wurzelansatz schonend gepflückt, so sollte die Ernte in den nächsten Wochen beginnen. Blattspitzen in Beutel oder Dosen einfrieren. Für die Verwendung in Suppen eignet sich das Einfrieren der Blätter in Eiswürfelbehälter als Kräuterwürfel. Die geschnittenen Pflanzen treiben bei milden Herbsttemperaturen langsam wieder aus. Möchte man über die Frostperioden hinaus weiter ernten, lässt sich das mit einer Vliesabdeckung oder mit einem Folientunnel bis zum Frühjahr sicherstellen.

**Gartenbauverein St. Wolfgang e.V.**  
**Rudi Brand, 1. Vorstand**

## Aus der Sportecke

### Tischtennis:

Ab sofort findet wieder jeden Montag und Freitag das Schüler- und Jugendtraining in der Goldachhalle statt. Beginn ist jeweils um 18:00 Uhr

### TSV-Frauenturnen

Am Montag, 18.09.23 geht's wieder los mit Frauenturnen. Wann: 19.00  
Wo: Schulturnhalle  
Bitte Matte mitbringen.  
Ich freue mich auf bekannte und neue Gesichter.  
Evi Weinhhammer

## Gemeindebücherei Sankt Wolfgang



### Öffnungstage Bücherei: in der Kinderkrippe, Raiffeisenstraße 6 (direkt neben dem Kindergarten).

Donnerstag, 21.09.	geöffnet
Sonntag, 24.09.	geschlossen
Donnerstag, 28.09.	geöffnet
Sonntag, 01.10.	geöffnet
Donnerstag, 05.10.	geöffnet
Sonntag, 08.10.	geschlossen
Donnerstag, 12.10.	geöffnet
Sonntag, 15.10.	geöffnet
Donnerstag, 19.10.	geöffnet

### Öffnungszeiten:

<b>Donnerstag</b>	<b>16.00 – 19.00 Uhr</b>
<b>Sonntag</b>	<b>10.30 – 11.45 Uhr</b>

### Abgabe- und Erscheinungszeiten Mitteilungsblatt:

Nr.	Abgabeschluss jeweils 12 Uhr	Erscheinungsdatum
10/2023	<b>Dienstag, 17. Oktober 2023</b>	Mittwoch, 25. Oktober 2023
11/2023	<b>Dienstag, 21. November 2023</b>	Mittwoch, 29. November 2023
12/2023	<b>Dienstag, 12. Dezember 2023</b>	Mittwoch, 20. Dezember 2023

Bitte die Abgabetermine beachten und einhalten, da später eingehende Anzeigen, Vereinsmitteilungen etc. nicht mehr berücksichtigt werden können.

Beiträge und Anzeigen fürs Mitteilungsblatt senden Sie bitte an: [amtsblatt@st-wolfgang-ob.de](mailto:amtsblatt@st-wolfgang-ob.de) oder [bauer@st-wolfgang-ob.de](mailto:bauer@st-wolfgang-ob.de)

## Notfalldienst

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel.: 116 117

Bei **schweren, lebensbedrohlichen Notfällen** informieren Sie bitte direkt die bayerische Rettungsleitstelle unter der **Rufnummer 112**

Den **aktuellen Apotheken-Notdienstplan** entnehmen Sie **bitte im Internet:**

<http://lak-bayern.notdienst-portal.de/blakportal/>

## Evangelische Kirche in Haag informiert

### Gottesdienste im September/Oktober

**So, 17.09.** um 9.30 Uhr Gottesdienst in Haag

**Do, 21.09.** um 19.30 Uhr Musikalische Andacht

**So, 24.09.** um 11 Uhr Zwergerlgottesdienst in Haag  
um 15 Uhr Gottesdienst im Grünen in Isen (am Ende der Ranischbergstr., bei schlechtem Wetter in der Josefskapelle)

**Mi, 27.09.** um 16.00 Uhr Kinderbastelnachmittag, Thema: Erntedank, für Kinder ab 2,5 Jahren mit Begleitung, Anmeldung bei Sophie Wittig Tel. 015735238836

**So, 01.10.** um 9.30 Uhr Erntedankgottesdienst mit Abendmahl in Haag

**So, 08.10.** um 9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im Kath. Pfarrheim in Isen  
um 11.15 Uhr Verkürzter Ausschläfergottesdienst in Haag

**Ev. Luth. Pfarramt Haag i. OB**, Heilig-Kreuz-Kirche  
Rosenweg 2, 83527 Haag

**STURZ**  
OMNIBUS-UNTERNEHMEN

Zenostr. 3 / Schönbrunn  
84427 St. Wolfgang  
[www.sturz-reisen.de](http://www.sturz-reisen.de)

### Tagesfahrten 2023:

05.10. **Trattberg Alm** Panoramastraße

12.10. **Gemüsebau Steiner** in Kirchweidach (Führung);  
Einkehr b. Cafe Untergünzl

14.10. Theater Riedering: **Himmegugga**

14.10. **VETERAMA** Mannheim, Oldtimer Teilemarkt

25.10. Gemütliche **Törggelenfahrt** n. Villanders

21.11. **Enten-Essen** b. Entenwirt Samerberg

### Reisen 2023:

**03.-05.11. 3 T. Südtirol – Törggelen in Villanders**

**01.-03.12. 3 T. Advent im Schwarzwald:**

Freiburg – Hafenweihnacht Lindau – Winterzauber im Europapark Rust

**29.12.-02.01.24 Silvester! 5 T. Porec / Kroatien**  
im 4-Sterne-Hotel In Porec, mit Silvester-Dinner

**Auskunft & Anmeldung**  
unter Tel.: 08072 - 477

## Unsere Gewerbeste für die Gemeinde Sankt Wolfgang

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir  
ab sofort oder später  
**Elektroniker (m/w/d)**  
Fachrichtung Energie- und Gebäudetechnik  
(Vollzeit/Teilzeit)

### Unsere Anforderungen:

- erfolgreich abgeschlossene Berufsausbildung
- Leistungsbereitschaft
- Flexibilität
- Teamgeist
- selbstständiges Arbeiten

und für September 2024

**Auszubildende/n Elektroniker (m/w/d)**

### **Elektro Hofbauer GmbH**

Hauptstraße 22

84427 Sankt Wolfgang

Tel. 0 80 85/9 44 01

E-Mail: [elektro-hofbauer@t-online.de](mailto:elektro-hofbauer@t-online.de)

[www.elektro-hofbauer.de](http://www.elektro-hofbauer.de)

## Wir suchen zum September 2024

**einen Auszubildenden  
zum Kaufmann für  
Groß- und Außenhandels-  
management (m/w/d)**

### Wir bieten:

- Fundierte 3-jährige Ausbildung
- Überdurchschnittliche Vergütung und Sonderzahlungen
- Interne Prüfungsvorbereitung
- Bis zu 1.000,- € Prämie bei gutem Abschluss
- Berichtsheft während der Arbeitszeit

### Ihr Profil:

- Abschluss: Mittlere Reife
- Zuverlässigkeit, Aufgeschlossenheit & Teamfähigkeit

**Gerne stellen wir Ihnen zum Kennenlernen des  
Ausbildungsberufes einen Praktikumsplatz zur  
Verfügung.**

Haben Sie Interesse, in einem jungen engagierten Team mit  
gutem Betriebsklima Ihre Ausbildung zu absolvieren?

Kontakt:

Halmburger GmbH

Personalabteilung

Wasserburger Straße 8

84427 Sankt Wolfgang/Obb.

Tel.: 08085 18790

E-Mail.: [personal@halmburger.eu](mailto:personal@halmburger.eu)

## Der Umwelt wegen

### Recyclinghof

St. Wolfgang, Raiffeisenstraße

#### Öffnungszeiten:

**donnerstags 16 - 18 Uhr (Sommerzeit);**

**15 - 17 Uhr (Winterzeit)**

**freitags 15 - 17 Uhr und samstags 9 - 12 Uhr**

*Angenommen werden:*

- Alteisen
- Altkleider
- Bauschutt bis 100 Liter
- CDs/DVDs
- Dosen
- Energiesparlampen und LEDs
- Grüngut bis 1 Kubikmeter (cbm)
- Glas in 3 Farben
- Haushaltsbatterien
- unbehandeltes Holz bis 1 cbm
- Kabel und Buntmetalle
- Kerzenwachs
- Kfz-Batterien
- Kunststofffolien
- Naturkorken
- Papier/Kartonagen
- Speiseöle, -fette
- Tonerkartuschen/-patronen

### Containerstandplätze

**Einwurfzeiten:**

**Montag - Samstag**

**07:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 19:00 Uhr**

Sankt Wolfgang, bei Recyclinghof, Raiffeisenstraße

*Angenommen werden:*

Glas, Papier, Dosen, Altkleider & Schuhe

Armstorf, Meindlstraße

*Angenommen werden:*

Glas, Papier, Dosen, Altkleider & Schuhe

Großschwindau, Jeßlinger Straße

*Angenommen werden:*

Glas, Papier, Dosen

Lappach, Parkplatz bei der Aussegnungshalle

*Angenommen werden:*

Glas, Papier, Dosen

Schönbrunn, Zenostraße; bei ehem. Raiffeisenbank

*Angenommen werden:*

Glas, Papier, Dosen

### Problemmüll:

St. Wolfgang, Raiffeisenstraße

22.11.2023

08.00 – 09.00 Uhr

Armstorf, Parkplatz beim Kloster

erst wieder 2024

10.30 – 11.30 Uhr

Schönbrunn, ehem. Raiff.-Bank

27.09.2023

10.30 – 11.30 Uhr

### Sperrmüll:

Direktanlieferung zur Kreismülldeponie im Sollacher Forst

oder Sperrmüllgutschein bzw. Abholung durch Landkreis - Anmeldung beim Landratsamt Erding

### graue Müllsäcke z. Beseitigung zusätzlichen Abfalls erhältlich bei:

**Gemeindeverwaltung St. Wolfgang** während der allgemeinen Öffnungszeiten

### gelbe Säcke erhältlich:

im **Recyclinghof** und in der **Gemeindeverwaltung St. Wolfgang** während der allgemeinen Öffnungszeiten

### Servicehotline Gelbe Säcke

**Bitte bei Nichtabholung der Gelben Säcke direkt die kostenlose Servicehotline 0800/0987937 der Firma Wurzer anrufen.**





## Klauser Wiesn



Am Sonntag, den 01. Oktober 2023

O'zapft werd um 11.00 Uhr

- frische Steckerlfische 
- gegrillte Schweins- und Surhaxn
-  • Rollbraten
- selbst gemachte Kuchen und Kaffee

Hüpfburg für die Kinder



Das Fest findet bei jeder Witterung statt.

In Klaus, 84427 St. Wolfgang

Steffen, Dini, Heidi, Flore



Seit 1996

# Göschl's Weine

[www.goeschl-wein.de](http://www.goeschl-wein.de)



## 23. Gartlertag

in St. Wolfgang  
am 03. Oktober 2023

Frischer Federweißer  
bei uns am Stand

Edelbrände & Liköre aus der Steiermark

[weinhandel-goeschl@web.de](mailto:weinhandel-goeschl@web.de)

Tel. 08081 - 2884

Narzissenstr. 8, Armstorf, 84427 St. Wolfgang

## VR-Bank Erding eG

# Vom Wohntraum zum Wohnraum.

## Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

**Auch in Zeiten wie diesen in die eigenen vier Wände?** Unser Baufinanzierungsteam macht's möglich! Egal ob Bau, Kauf oder Modernisierung - gemeinsam mit Ihnen planen wir die Finanzierung Ihrer Immobilie.

Sie erreichen uns unter 08122 200-0  
oder [baufinanzierung@vr-bank-erding.de](mailto:baufinanzierung@vr-bank-erding.de)

[vr-bank-erding.de/baufinanzierung](http://vr-bank-erding.de/baufinanzierung)

14

10

23

Grundbichl 2 beim Quirl  
84427 Sankt Wolfgang  
ab 18:00 Uhr

Liveband Flottn3er 5€ Eintritt

fürs leibliche Wohl ist bestens gesorgt  
(Brotzeiten)

# Weinfest

*für Jung und Alt*

KLJB SANKT WOLFGANG





Am 3. Oktober ist Gartlertag

**Auch wir nehmen daran Teil.**

Neben **mehreren Ständen in unserer Südeinfahrt** (gegenüber vom Regiomarkt) haben wir auch unseren **Laden für Besucher von 10:00 bis 17:00 Uhr geöffnet.**

In der Gärtnerei können unsere **Glashäuser und Freiflächen besucht werden, Herbstpflanzen wie Calluna, Hornveilchen, Heuchera, Silberblatt** und anderes gekauft, sowie **Beispielbepflanzungen für Gräber und Allerheiligen Gestecke** betrachtet werden.

Im Laden gibt es unser **leckeres Gemüse**, wie Sellerie, Lauch, Rahner, Endivien und verschiedene Kürbisse. Auch **tolle Dekoartikel** wie z.B. in Rostoptik von der Firma **BADEKO aus dem Bayrischen Wald** gibt es dort zu entdecken.

Natürlich haben wir zudem **Sträuße, Gestecke und andere floristische Werkstücke** aus frischen Blumen und getrockneten Materialien in unserem Laden.

**Bei gutem Wetter wird es vor dem Laden auch wieder floristische Demonstrationen von besonderen Werkstücken geben.**

**Wir freuen uns auf Euren Besuch!**





lädt ein zum

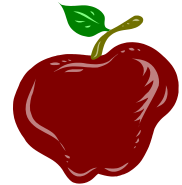
# Gartenbauverein St. Wolfgang e.V.

## 23. Gartlertag



### mit Apfelmarkt

aus Streuobstwiesen



am **Dienstag, 3. Oktober 2023**

von 10 Uhr bis 17 Uhr

**Goldachhalle - Schulhof - Schulaula  
in St. Wolfgang**

### Unsere Angebote:



#### ...rund um den Apfel...



**Inthronisation** der  
**12. St. Wolfgangener Apfelkönigin**  
Apfelmarkt - Äpfel aus der Region  
Apfelausstellung  
Apfelsortenbestimmung  
Apfelkücherl  
Apfelsaftpressen  
Apfelsaft- und Apfelmustverkauf



#### ...buntes Markttreiben...

**Bauernmarkt**  
(Bauernbrot, Fruchtaufstriche, Säfte, Nüsse usw.)  
**Gemüse-Kraut-Obst-Kartoffelmarkt**  
**Heil- und Wildkräuterstand**  
**Marktstand der Jugendgruppe** (eigene Bio-Produkte)  
**Weine** aus dem deutschsprachigen Raum  
Angebot von **Krautfässer** und **Krautstampfer**  
**Obstbrände, Liköre, Honig**  
St. Wolfgangener **Käse-Angebot**  
leckere **Kartoffel-Chips**



#### ...Pflanzentauschbörse...

mit **qualifizierter Beratung**  
Bringen und Mitnehmen  
- vom kleinen Apfelbäumchen  
bis zur großen Zimmerpflanze



#### ... für's leibliche Wohl...

Bewirtung in der Goldachhalle  
mit vielfältigen Speisenangebot für jeden  
Geschmack und **traditionell** vom **Gartenbauverein** frisch gebackene **Apfelkücherl, Schmalzgebackenes, Hausmacher-Kuchen** u. Kaffee



#### ...Gartlertag SPEZIAL...

**WILDOBST - wilde Früchte** - eine Bereicherung für den Naturgarten und die Küche  
**Wildobst-Infostand!** Bestellmöglichkeit und Infos zu Wildgehölzen mit essbaren und verwertbaren Früchten



#### ...und Rahmenprogramm...

**Blasmusik** der Musikkapelle St. Wolfgang  
**Gastköniginnen** aus Nah und Fern  
**Krauteinschneiden** in eigenen Töpfen zum Mitnehmen  
**Sensen dengeln** - der Schmaunzer macht jede Sense scharf  
Ausstellung von **Heil- und Wildkräutern**



**Führungen** in der **Streuobstwiese:**  
Motto: "Verjüngung von Obstgehölzen"



Vielseitiges und lustiges **Kinderprogramm**  
mit **Hüpfburg, Kinderzug** und **Bastelecke**

**Preisausschreiben**  
für **ALL E!**

